AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 6.11.2007
COM(2007) 657 végleges

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Bosznia és Hercegovinával létrejött Európai Partnerségben szereplő elvekről, prioritásokról és feltételekről, valamint a 2006/55/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

Az Európai Tanács 2003. június 19–20-i thesszaloniki ülésén jóváhagyta a Nyugat-Balkánra vonatkozó thesszaloniki programot, amely olyan eszközként vezette be a partnerségek intézményét, amely megvalósíthatja a nyugat-balkáni országok európai perspektíváját.

A Bizottság 2005. november 9-én előterjesztett javaslata alapján a Tanács 2006. január 30-án elfogadta a Bosznia és Hercegovinával létrehozott felülvizsgált Európai Partnerséget. A partnerségek rövid- és középtávú prioritásokat fogalmaznak meg. Az országoknak a rövid távú prioritásokat egy-két éven belül kell teljesíteniük.

Ezért a Bizottság helyénvalónak látja, hogy javaslatot tegyen a Bosznia és Hercegovinára vonatkozó, naprakésszé tett Európai Partnerségre. E megújított partnerség a 2004. március 22-i 533/2004/EK tanácsi rendelet rendelkezésein alapul, és figyelembe veszi a 2007. évi elért haladásról szóló jelentésben vázolt új fejleményeket. A dokumentum felsorolja azon rövid és középtávú prioritásokat, amelyek érintik az Európai Unióval történő további integrációra való felkészülést.

Az Európai Partnerségnek való megfelelés érdekében Bosznia és Hercegovina illetékes hatóságainak tervet kell kidolgozniuk ütemtervvel és olyan egyedi intézkedésekkel, amelyeket Bosznia és Hercegovina ennek érdekében meghozni szándékozik. A Bizottság rendszeresen ellenőrzi majd a prioritások végrehajtásának előrehaladását.

Az Európai Partnerség prioritásai alkotják a közösségi pénzügyi támogatás programozásának alapját, amelyet továbbra is a vonatkozó pénzügyi eszközök, különösen az egy előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló, 2006. július 17-i 1085/2006/EK tanácsi rendelet szerint nyújtanak.

A javasolt tanácsi határozatnak nincs pénzügyi vonzata. A fentiekre való tekintettel a Bizottság felkéri a Tanácsot a mellékletben szereplő tanácsi határozatjavaslat elfogadására.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Bosznia és Hercegovinával létrejött Európai Partnerségben szereplő elvekről, prioritásokról és feltételekről, valamint a 2006/55/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a stabilizációs és társulási folyamat keretében európai partnerségek létrehozásáról szóló, 2004. március 22-i 533/2004/EK tanácsi rendeletre[1], annak módosítását is figyelembe véve, és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Tanács 2003. június 19–20-i thesszaloniki ülésén jóváhagyta az Európai Partnerség olyan eszközként történő bevezetését, amely megvalósíthatja a nyugat-balkáni országok európai perspektíváját.

(2) Az 533/2004/EK rendelet előírja, hogy a Tanács határoz a partnerségekre irányadó elvekről, prioritásokról és feltételekről, valamint bármely későbbi kiigazításról. Azt is megállapítja, hogy az Európai Partnerségek végrehajtásának nyomon követése a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok, nevezetesen az elért haladásról szóló éves jelentések révén biztosított.

(3) 2006. január 30-án a Tanács elfogadta a második Európai Partnerséget Bosznia és Hercegovinával[2].

(4) A 2006–2007. évi bővítési stratégiáról és a fő kihívásokról szóló bizottsági dokumentum jelezte, hogy a partnerségeket 2007 végén naprakésszé fogják tenni.

(5) 2006. június 12-én a Tanács elfogadta az egy előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló 1085/2006/EK rendeletet[3], amely megújítja a csatlakozás előtt álló országoknak nyújtott pénzügyi támogatási keretét.

---

1 HL L 86., 2004.3.24., 1. o. A legutóbb a 269/2006/EK rendelettel (HL L 47., 2006.2.17., 7. o.) módosított rendelet.

2 A Tanács 2006/55/EK határozata (2006. január 30.) a Bosznia és Hercegovina európai partnerségében megfogalmazott elvekről, prioritásokról és feltételekről, és a 2004/515/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 35., 2006.2.7., 32. o.)

3 HL L 210., 2006.7.31., 82. o.

(6) Ezért helyénvaló egy, a jelenlegi partnerséget naprakésszé tevő Európai Partnerség elfogadása annak érdekében, hogy a Bosznia és Hercegovinának az Európai Unióba történő további integrációja terén elért haladásról szóló 2007-es bizottsági jelentés megállapításai alapján a további munkára vonatkozó, megújított prioritásokat meghatározzák.

(7) A további integrációra való felkészülés érdekében Bosznia és Hercegovina illetékes hatóságainak tervet kell kidolgozniuk, amely ütemtervet és olyan egyedi intézkedéseket tartalmaz, amelyek az Európai Partnerség prioritásaival foglalkoznak.

(8) A 2006/55/EK határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Bosznia és Hercegovinával létrejött Európai Partnerség elveit, prioritásait és feltételeit a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Az Európai Partnerség végrehajtását a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok, nevezetesen a Bizottság által az elért haladásról benyújtott éves jelentések révén ellenőrzik.

3. cikk

A 2006/55/EK határozat hatályát veszti.

4. cikk

E határozat *az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA: 2007. ÉVI EURÓPAI PARTNERSÉG

1. BEVEZETÉS

Az Európai Tanács jóváhagyta az Európai Partnerségek olyan eszközként történő bevezetését, amely megvalósíthatja a nyugat-balkáni országok európai perspektíváját. A javasolt felülvizsgált partnerség a Bosznia és Hercegovináról készült 2007. évi elért haladásról szóló bizottsági jelentés alapján naprakésszé teszi a második partnerséget. Új és továbbra is fennálló cselekvési prioritásokat határoz meg. Az új prioritások az ország sajátos igényeihez és felkészültségének szintjéhez igazodnak, és szükség szerint naprakésszé teszik majd őket. Bosznia és Hercegovinának tervet kell kidolgoznia, amely magában foglalja az Európai Partnerség prioritásaival kapcsolatos ütemtervet és konkrét intézkedéseket. A partnerség az országnak nyújtandó pénzügyi támogatásokhoz is iránymutatást ad.

2. ELVEK

A nyugat-balkáni országok európai felzárkózásához egészen eljövendő csatlakozásukig a stabilizációs és társulási folyamat nyújt keretet. A Bosznia és Hercegovinára vonatkozóan megállapított prioritások az Európai Tanács 1993-as koppenhágai ülésén meghatározott kritériumoknak való megfelelés képességéhez, valamint a stabilizációs és társulási folyamathoz – különösen a Tanács 1997. április 29-i és 1999. június 21–22-i következtetéseiben – megállapított feltételekhez, a 2000. november 24-i zágrábi csúcstalálkozó zárónyilatkozatához, valamint a Thesszaloniki Cselekvési Programhoz kapcsolódnak.

3. PRIORITÁSOK

Az ezen Európai Partnerségben felsorolt prioritásokat azon az alapon választották ki, hogy reálisan elvárható-e Bosznia és Hercegovina által történő teljesítésük vagy érzékelhető mértékű előrehaladásuk a következő néhány évben. Meg kell különböztetni rövid távú prioritásokat, amelyek teljesítése egy-két éven belül, illetve középtávú prioritásokat, amelyek teljesítése három-négy éven belül várható. A prioritások a jogszabályokra és végrehajtásukra egyaránt vonatkoznak.

A prioritások megállapításának igényét illetően egyértelmű, hogy vannak olyan teljesítendő feladatok Bosznia és Hercegovina számára, amelyek prioritássá válhatnak egy következő partnerségben, figyelembe véve Bosznia és Hercegovina jövőbeli előrehaladását.

A rövid távú prioritások közül kiválasztották a legfontosabbakat, és a prioritások listája elején összesítették. E fő prioritások sorrendje nem fontosságuk sorrendjét jelzi.

3.1. Rövid távú prioritások

A legfontosabb prioritások

– A rendőrségi reformra vonatkozó jogszabályok elfogadása állami és közigazgatási egységi szinten a három uniós elvvel összhangban, és a rendőrségi reform végrehajtásának megkezdése.

– Teljes mértékű együttműködés a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszékkel (ICTY), beleértve az ICTY által vád alá helyezett valamennyi szabadlábon tartózkodó személy letartóztatásában való proaktív szerepet.

– A közcélú műsorszolgáltatásról szóló szükséges jogszabályok elfogadása a Bosznia-hercegovinai Föderáció szintjén. A közcélú műsorszolgáltatás reformjának végrehajtása.

– A közigazgatási reform 2006. évi stratégiájának végrehajtása és annak biztosítása, hogy minden állami szintű minisztérium és intézmény elegendő finanszírozásban részesüljön, működőképes és megfelelően felszerelt legyen, különösen a helyiségek és a munkaerő tekintetében.

– Az adminisztratív kapacitás megerősítése a stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az ideiglenes megállapodás kötelezettségvállalásainak végrehajtására irányuló felkészülés terén.

– A régió országainak állampolgárai közötti megbékélésre irányuló erőfeszítések folytatása, valamint a jelenleg függőben levő kétoldalú kérdésekkel kapcsolatos végleges megoldások keresésére irányuló erőfeszítések fokozása, különösen a közös határok problémáinak tekintetében.

– Jelentős előrelépés megtétele az áruk, tőke, szolgáltatások és személyek szabad mozgását elősegítő boszniai és hercegovinai egységes gazdasági térség kialakítása terén.

– A munkaerőpiac működését torzító strukturális merevségek csökkentése, különösen a munkaerő megadóztatása, a szociális juttatások szintjei és a béralakítási mechanizmusok, a munkaerő részvételének növelése és a foglalkoztatottsági arány emelése céljából.

– Fokozottan működőképes és fenntartható intézményi szerkezet kialakítását, valamint az emberi jogok és alapvető szabadságok nagyobb tiszteletben tartását célzó intézkedések meghozatala, beleértve szükség szerint a Bosznia és Hercegovina alkotmányát érintő változtatásokról való megállapodást és azok elfogadását.

<u>Politikai követelmények</u>

Demokrácia és jogállamiság

Alkotmány/kormányzás

– További lépések megtétele annak érdekében, hogy Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlése elegendő technikai forrással és személyzettel rendelkezzen.

– Az állam és a közigazgatási egység közötti strukturált és intézményesített együttműködés az állam és a közigazgatási egységek közötti politikai, jogszabályi és technikai koordinációt szolgáló, működő mechanizmusok létrehozásával.

– A Bosznia és Hercegovina legfőbb számvevő intézetei által kiadott jelentések kellő nyomon követése, valamint a szabálytalanságok elkövetői elleni megfelelő intézkedések meghozatala.

Parlament/választások

– A választási jogszabályok Bosznia és Hercegovina elnökségi tagjaira és parlamenti küldötteire vonatkozó olyan módosítása, amely biztosítja az emberi jogokról szóló európai egyezménynek, valamint az Európa Tanácshoz való csatlakozás utáni kötelezettségvállalásoknak történő teljes körű megfelelést.

Közigazgatás

– A Közigazgatási Koordinátori Hivatal számára a feladatai ellátásához szükséges emberi és anyagi források biztosítása.

– A célkitűzésen és érdem szerinti kritériumokon alapuló felvételi eljárások további fejlesztése az átláthatóság és a megfelelően képzett köztisztviselők haladéktalan kinevezése érdekében.

– A közszolgálati jogszabályok harmonizációja a szakmai előmeneteli kritériumokra épülő, elszámoltatható és hatékony közszolgálat kialakítása céljából.

– Az állami és közigazgatási egységi szinten működő ombudsmani hivatalok egybeolvasztásának befejezése, és annak biztosítása, hogy az állami szintű hivatal rendelkezzen a megfelelő működéshez szükséges forrásokkal.

Igazságszolgáltatási rendszer

– Az igazságszolgáltatási rendszer függetlenségének és elszámoltathatóságának újbóli megerősítése és hatékonyságának javítása, beleértve az ügyhátralék csökkentését is.

– Az igazságszolgáltatás fejlesztésére vonatkozó stratégia elfogadása és végrehajtásának megkezdése.

– A bírói testület megfelelő képzése, különösen az emberi jogi jogszabályokat, valamint a stabilizációs és társulási megállapodás végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket illetően.

Korrupcióellenes politika

– Részletes korrupcióellenes cselekvési terv elfogadása és végrehajtása a nemzeti korrupcióellenes stratégia alapján.

– A Korrupció Ellenes Államok Csoportja (GRECO) ajánlásai és a korrupcióról szóló nemzetközi egyezményekből származó kötelezettségek végrehajtása.

– A korrupció szigorú üldözése és a zéró tolerancia politikájának elfogadása a korrupcióval szemben.

– Az összeférhetetlenségről szóló törvény megfelelő végrehajtása.

Emberi jogok és kisebbségvédelem

– A Republika Srpska alkotmányban található, halálbüntetésre vonatkozó rendelkezések törlése.

– A Bosznia és Hercegovina által megerősített nemzetközi egyezmények végrehajtásának javítása, beleértve a jelentéstételre vonatkozó követelményeket is.

– Átfogó büntetés-végrehajtási reformról való megállapodás és állami szintű börtön megépítése.

– A kisebbségekre vonatkozó jogi keret további tökéletesítése oly módon, hogy az teljes mértékben megfeleljen az Európa Tanács nemzeti kisebbségekről szóló keretegyezménye követelményeinek, és e keret végrehajtása Bosznia és Hercegovina teljes területén.

– Bosznia és Hercegovina Nemzeti Kisebbségek Tanácsa és a közigazgatási egységi szinten ennek megfelelő szervek megfelelő működése.

– A romákra vonatkozó nemzeti stratégia valamennyi ágazati cselekvési tervének kialakítása és végrehajtása a szegénység csökkentésére és a társadalmi beilleszkedésre irányuló átfogó stratégia részeként.

– Az eltartottak vagy gondozásra szorulók vonatkozásában az intézményi elhelyezések számának további csökkentése, közösségi alapú szolgáltatások és segélyek további nyújtása a mentális egészség területén is.

Regionális kérdések és nemzetközi kötelezettségek

– A regionális együttműködés, a megbékélés és a jószomszédi viszonyok erősítése, többek között a Stabilitási Paktumtól a fokozottabban regionális jellegű együttműködési keret felé való elmozdulás támogatása által, valamint a Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodás (CEFTA) hatékony végrehajtása.

– A szomszédos országokkal való együttműködés megerősítése, beleértve a határokon átnyúló együttműködést, a szervezett bűnözés, a tiltott kereskedelem és a csempészet elleni küzdelmet, az igazságügyi együttműködést és a határellenőrzést is.

– A szomszédos országokkal fennálló határkérdések megoldásának elősegítése.

– A menekültek visszatérését segítő alap megfelelő finanszírozása és teljes körű működőképességének biztosítása; a szarajevói nyilatkozat teljes körű végrehajtásához való hozzájárulás; a menekültek visszatérési folyamatának befejezése és jelentős előrelépés gazdasági és társadalmi integrációjuk terén.

<u>Gazdasági követelmények</u>

– A makrogazdasági stabilitás erősítése a fenntartható költségvetési irányvonal biztosítása és körültekintő politikai eszközök alkalmazása révén, hogy meg lehessen őrizni a pénzügyi stabilitást a pénzügyi közvetítés gyors fejlődésének fényében.

– A privatizációs folyamat felgyorsítása azzal a céllal, hogy a köztulajdonban lévő tőke 5–10%-át a magánszektorba helyezzék át, míg a Föderáció esetében a magasabb érték elérése a cél.

– A költségvetési szabályokon és intézményi együttműködésen alapuló olyan költségvetési felügyeleti mechanizmusok kidolgozása, amelyek a közigazgatási egységeken belüli, valamint a közigazgatási egységek és az állami intézmények közötti költségvetési fegyelmet ösztönzik; az intézményi együttműködésre alkalmas környezet biztosítása a megfelelően működő Nemzeti Költségvetési Tanács keretén belül.

– A belföldi követelések összeegyeztetésének véglegesítése a költségvetés visszafizetési képességével összhangban, és az államadósság fenntartható csökkentése.

– A vállalatirányítás fejlesztése a veszteségtermelő, köztulajdonban lévő vállalatok szerkezetátalakításának és felszámolásának terén történő jelentős fejlődés elérése révén.

– A kereskedelmi bíróságok megfelelő működése, és különösen a bíróságok kapacitásának erősítése a vállalati csőd- és felszámolási eljárások hatékonyabb lefolytatása érdekében.

Európai előírások

Belső piac

Az áruk szabad mozgása

– A termékek szabványosítása, metrológiája, akkreditációja és hitelesítése jogi keretének fejlesztése és végrehajtása annak érdekében, hogy az uniós előírásokkal és legjobb gyakorlatokkal összhangba kerüljenek; a technikai szabályozások további közelítése a közösségi vívmányok megfelelő szabályozásaihoz; a minőségi infrastruktúra és intézmények kapacitásainak erősítése, és a megfelelőség-értékelési eljárások jogalapjának létrehozása.

– Az európai szabványok elfogadásának terén elért folyamatos előrehaladás.

– Új technikai szabályozásokra vonatkozó belső konzultációs és értesítési mechanizmusok létrehozása a kereskedelemre hatást gyakorló intézkedések elfogadása előtt.

– A piac-felügyeleti ügynökség teljes körű működése, valamint a piac-felügyeleti struktúra létrehozására irányuló olyan lépések tétele, amelyek a közösségi vívmányoknak az áruk szabad mozgására vonatkozó követelményekre adnak választ.

– A gyógyszerekről és orvostechnikai eszközökről szóló állami törvény elfogadása, és az Állami Gyógyszerészeti Ügynökség létrehozása.

A személyek, és szolgáltatások szabad mozgása és a letelepedési jog

– A banki felügyelet állami szintre helyezése (a kiegészítő felügyeleti tevékenységekkel együtt), és e felügyeleti hatóság hatékony működése a hatékony banki felügyeletre vonatkozó bázeli alapelvekkel összhangban.

– A kötelezettségekről szóló állami szintű törvények elfogadása.

– Bosznia és Hercegovina biztosítási ügynökségének hatékony működése és az egységes belső biztosítási piac meglétének biztosítása.

– Következetes jogszabályi és szabályozási keret kialakítása a tőkepiacokon az egységes gazdasági térség biztosítása céljából, és megfelelő intézményi rendszer létrehozása a tőkepiaci politikák és jogszabályok összehangolása érdekében.

A tőke szabad mozgása

– További fejlődés a külföldre irányuló tőketranszferek korlátozásának megszüntetése terén.

Vámok és adózás

– A vám- és adójogszabályok további közelítése a közösségi vívmányokhoz, valamint a boszniai és hercegovinai vámtarifák időbeni frissítése a legújabb Kombinált Nómenklatúra alapján.

– A vámszabad területekre vonatkozó jogi keret összeegyeztethetősége az uniós előírásokkal, valamint a vámszabad területek megfelelő ellenőrzése.

– A származási szabályok megfelelő végrehajtása, beleértve a diagonális kumulációt is.

– A vámérték-megállapítási szabályok végrehajtása a nemzetközi előírásokkal és gyakorlatokkal összhangban.

– A vámokkal egyenértékű adók megszüntetése (vámáru-nyilatkozat eljárásra vonatkozó vámdíjak).

– Az adminisztratív kapacitás további növelése a vám- és adójogszabályok végrehajtása, valamint a korrupció, a határokon átnyúló bűnözés és az adócsalás elleni küzdelem érdekében.

– A közvetett adókból származó bevételeknek az állam, a közigazgatási egységek és Brčko körzet közötti, állandó elosztási kvótájáról való megállapodás.

– Az üzleti adózás magatartási kódexének elvei melletti elkötelezettség és az új adóintézkedések összhangja ezen elvekkel.

Verseny

– A hatályos trösztellenes jogszabályok fejlesztése a stabilizációs és társulási megállapodás előírásaival összhangban, és a Versenyhivatal adminisztratív kapacitásainak erősítése.

– Az előkészületek felgyorsítása az állami támogatások terén, nevezetesen a szükséges jogszabályok elfogadása, egy működési szempontból független, az állami támogatások terén illetékes felügyeleti hatóság létrehozása, valamint a Bosznia és Hercegovina számára nyújtott valamennyi támogatás átláthatósága révén.

Közbeszerzés

– Az egységes közbeszerzési rendszer megfelelő működése, valamint a közbeszerzési jogszabályok és eljárások végrehajtása. Az adminisztratív kapacitás fejlesztésének folytatása.

Szellemi tulajdonjog

– A szellemi tulajdonnal foglalkozó intézet teljes körű működőképességének elérése, hogy feladatait hatékonyan elvégezze, valamint végrehajtsa és érvényesítse a jelenlegi jogi keretet.

– A szellemi tulajdonjog végrehajtásához és érvényesítéséhez szükséges kapacitás kiépítésére vonatkozó cselekvési terv elkészítése, különös tekintettel a bűnüldöző szervek, bírók, ügyészek és vámtisztviselők számára nyújtott szakmai képzésekre irányuló igényre.

– A bűnüldöző szervek és az összes érdekelt fél közötti együttműködés fejlesztése az érvényesítés erősítésének céljával, valamint tájékoztató kampányok kidolgozásának megkezdése.

Foglalkoztatás és szociális politika

– A társadalmi beilleszkedés és szociális védelem szakpolitikáinak további fejlesztése.

– A szociális párbeszédet szolgáló mechanizmusok fejlesztése.

– További erőfeszítések megtétele a fogyatékkal élők helyzetének javítására.

– Megfelelő adminisztratív struktúrák és kapacitás kialakítása a fogyasztó- és egészségvédelem terén.

Oktatás és kutatás

– A felsőoktatásról szóló állami szintű jogszabály elfogadása, biztosítva ezáltal a bolognai folyamat és a felsőoktatási képesítések elismeréséről szóló lisszaboni egyezmény főbb elemeinek végrehajtását.

– Az oktatási rendszer széttöredezettségéből és a különféle szervezeti szintek közötti feladatok átfedéséből eredő problémák megoldása. A politikafejlesztés és a stratégiai tervezés erősítése az oktatás minőségének javítása érdekében.

– Intézkedések az iskolákban a gyermekek etnikai alapon történő elkülönítésének megelőzése céljából.

– A kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről és előmozdításáról szóló UNESCO-egyezmény aláírása és megerősítése.

– Integrált kutatáspolitika kialakításának megkezdése.

A Kereskedelmi Világszervezettel (WTO) kapcsolatos kérdések

– A WTO szabályainak és a WTO-val szemben vállalt kötelezettségeknek való megfelelés érdekében a szükséges reformok továbbvitele és a WTO-hoz való csatlakozás elérésére irányuló munka folytatása.

Ágazati politikák

Az ipar és a kis- és középvállalkozások (kkv-k)

– Összefüggő jogi és intézményi keretek kialakítása a kkv-k számára a Kkv Charta megfelelő végrehajtása céljából.

– A javasolt országos szintű kkv-stratégia elfogadása és a benne foglalt minimális feltételek megvalósítása állami szinten, hogy biztosítani lehessen a kkv-kra vonatkozó következetes és összehangolt politikát az egész országban, beleértve a nemzeti kkv-ügynökség létrehozását, valamint a kkv-kkal folytatott párbeszédet és konzultációt szolgáló fórum kialakítását is.

– Átfogó iparpolitika kialakítása.

Mezőgazdaság és halászat

– A mezőgazdaságról, élelmiszeriparról és vidékfejlesztésről szóló törvény elfogadása, valamint a mezőgazdasági, élelmiszer-ipari és vidékfejlesztési politikák összehangolt végrehajtását szolgáló megfelelő jogi keret biztosítása. Átfogó állami szintű mezőgazdasági stratégia kialakítása.

– Az adminisztratív kapacitás erősítése állami szinten a mezőgazdaság, élelmiszeripar és vidékfejlesztés tekintetében, hogy a piac- és vidékfejlesztési politikák végrehajtását hatékonyan össze lehessen hangolni az egész országban. Az állami szintű Mezőgazdasági, Élelmiszeripari és Vidékfejlesztési Minisztérium létrehozására irányuló munka folytatása, a feladatok végrehajtásához elegendő forrásokkal.

– Az élelmiszer-biztonsági, valamint az állat- és növény-egészségügyi ágazatban az európai előírásoknak megfelelő jogszabályok elfogadása és végrehajtásának megkezdése.

– Az élelmiszer-biztonsági, valamint az állat- és növény-egészségügyi ágazat laboratóriumainak bővítése és felügyeleti kapacitásának erősítése, referencialaboratóriumok létrehozása és mintavételi eljárások kialakítása az EU követelményeinek megfelelően.

– A szarvasmarhafélék azonosítási rendszerének és mozgásuk nyilvántartásának fejlesztése, és a sertések, valamint a juh- és kecskefélék azonosításának és mozgásuk nyilvántartásának megkezdése.

Környezetvédelem

– Állami környezetvédelmi törvény elfogadása az országos szintű összehangolt környezetvédelem keretének kialakítása céljából.

– A környezetvédelmi hatásvizsgálatra vonatkozó jogszabályok további végrehajtása.

– A vonatkozó nemzetközi egyezmények megerősítése és végrehajtásuk megkezdése, beleértve az Aarhusi és az Espooi Egyezményt.

– Az Állami Környezetvédelmi Ügynökség létrehozása és megfelelő működtetése.

– A környezetvédelemmel foglalkozó intézmények adminisztratív kapacitásának további erősítése, különösen állami szinten, és az ezen intézmények közötti kommunikáció és együttműködés fejlesztése.

Energia

– Az Energiaközösséget létrehozó szerződésből adódó kötelezettségek teljesítése 2007. július 1-jétől a belső gáz- és villamos energia piacra, valamint a villamos energia határokon keresztül történő kereskedelmére vonatkozó közösségi vívmányok teljes végrehajtását illetően.

– Átfogó energiaügyi stratégia kialakítása és elfogadása.

Közlekedéspolitika

– A délkelet-európai regionális közlekedési főhálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat követelményei végrehajtásának folytatása, beleértve a délkelet-európai vasúti közlekedési térség összehangolására vonatkozó kiegészítést, továbbá a közlekedési infrastruktúra tervezésének állami és közigazgatási egység szinten való egységesítése, figyelembe véve a délkelet-európai regionális közlekedési főhálózattal kapcsolatos közlekedési projektek következetes fontossági sorrendjét.

– A közúti közlekedéssel kapcsolatos közösségi vívmányokhoz való közelítés (műszaki és biztonsági előírások, szociális szabályok és a piacra való belépés).

– A vasútról szóló állami törvény teljes körű végrehajtása. A vasúti hálózat értékelésének elkészítése az infrastruktúra használatához való nyílt hozzáférés céljából.

– Az Európai Közös Légtérre vonatkozó megállapodás első átmeneti szakaszával kapcsolatos kötelezettségvállalások végrehajtása, beleértve a vonatkozó légiközlekedési jogszabályok végrehajtását is.

Információs társadalom és média

– Az Információs Társadalmi Ügynökségről szóló törvény elfogadása és az ügynökség létrehozása.

– A távközlésre/elektronikus kommunikációra vonatkozó szabályozások végrehajtása és érvényesítése a teljesen liberalizált és versenyképes piac kialakítása céljából. A versenyhez szükséges biztosítékok bevezetése a piacon.

– A Távközlési Szabályozó Hatóság függetlenségének fenntartása, adminisztratív kapacitásának erősítése.

Pénzügyi ellenőrzés

– A nyilvános belső pénzügyi ellenőrzés stratégiájának kialakítása és elfogadása.

– Az államháztartási belső ellenőrzésre és pénzügyi ellenőrzésre vonatkozó jogszabályok elfogadása és végrehajtása.

Statisztika

– A közigazgatási egységek közötti megállapodás végrehajtása a statisztikai rendszerben, Bosznia és Hercegovina központi statisztikai ügynöksége munkájának javítása érdekében, valamint a statisztikai adatok körének kiszélesítése és minőségének javítása, különösen állami szinten.

– A mezőgazdasági statisztikai adatok gyűjtésének és feldolgozásának javítása az EU előírásaival és módszertanával összhangban.

– A statisztikai adatok minőségének és teljességének javítása az összevont éves kormányzati beszámolók tekintetében.

– A népszámlálás lebonyolításához szükséges jogi keret létrehozása. A népszámlálás lebonyolításának határidejéről való megállapodás, és a végrehajtására vonatkozó előkészületek megkezdése.

Jogérvényesülés, szabadság és biztonság

Vízum, határellenőrzés, menedékjog és migráció

– A Nemzetbiztonsági Minisztériumon belül működő bevándorlási részleg személyzettel való megfelelő ellátása, valamint megfelelő berendezések, felszerelés, személyzet és képzés a külkapcsolatok osztálya számára.

– A migrációs stratégiáról szóló állami szintű törvény, valamint a külföldiek mozgásáról és tartózkodásáról szóló új törvény elfogadása.

– Az Európai Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti visszafogadási megállapodás végrehajtása és a visszafogadási megállapodásokról tárgyalások folytatása az átutazó migránsok származási országaival.

– A fogadóközpontok nemzetközi előírásoknak való megfelelése, és az ezen központok finanszírozásáért és irányításáért való felelősség átvétele.

– Az integrált határellenőrzési stratégiáról a Nyugat-Balkán országai számára kibocsátott iránymutatásokon alapuló, az integrált határellenőrzésre vonatkozó, felülvizsgált nemzeti stratégia, továbbá az ennek megfelelő nemzeti cselekvési terv elfogadása és végrehajtása.

– A határátkelőhelyek további fejlesztése.

Pénzmosás

– A Pénzügyi Hírszerző Egység személyzeti létszámának teljes feltöltése.

– A pénzmosás elleni jogszabályok további tökéletesítése, beleértve a végrehajtást és érvényre juttatást is.

Kábítószerek

– Az európai előírásoknak megfelelő állami szintű kábítószer-ellenes politika kialakítása.

– Állami szintű kábítószer-ellenes iroda teljes körű működtetése.

Rendőrség

– Az Állami Nyomozó és Védelmi Ügynökség további megerősítése, elsősorban az alkalmazottak felvételének befejezése révén.

A szervezett bűnözés és terrorizmus elleni küzdelem

– A szervezett bűnözés elleni nemzeti stratégiában szereplő valamennyi cselekvési terv kidolgozása és végrehajtása.

– Az embercsempészet elleni küzdelemre irányuló nemzeti cselekvési terv frissítése és végrehajtása.

– Az Európa Tanács emberkereskedelem elleni fellépésről szóló egyezményének megerősítése.

– A szervezett bűnözés elleni harc, valamint a bűnüldöző szervek közötti nemzetközi együttműködés megerősítése.

– Kiegészítő intézkedések meghozatala az embercsempészet áldozatainak védelme érdekében és a tanúvédelmi jogszabályok megfelelő végrehajtása.

– Az Állami Nyomozó és Védelmi Ügynökség kapacitásának erősítése a terrorizmus elleni küzdelem területén és a nemzetközi együttműködés megerősítése e téren, beleértve a nemzetközi egyezmények megfelelő végrehajtását is.

A személyes adatok védelme

– Megfelelő hatáskörökkel, valamint megfelelő pénzügyi és emberi erőforrásokkal rendelkező független felügyeleti hatóság (adatvédelmi ügynökség) létrehozása.

3.2. Középtávú prioritások

Politikai követelmények

Demokrácia és jogállamiság

Alkotmány/kormányzás

– A Bosznia és Hercegovina alkotmányát érintő változtatásokról való megállapodás és elfogadásuk folyamatának továbbvitele, amely hozzájárul egy fokozottan működőképes és fenntartható intézményi szerkezet kialakításához, az emberi jogok és alapvető szabadságok nagyobb tiszteletben tartásához, valamint az európai integráció folyamatának támogatásához.

– További előrehaladás a politikaformálás és döntéshozatal terén a teljes körű nemzeti felelősségvállalást illetően.

Közigazgatás

– A közigazgatási reform végrehajtása és fenntarthatóságának biztosítása. A közösségi vívmányokkal való fokozatos jogharmonizációs kapacitás növelése és a közösségi vívmányok végrehajtásának gyorsítása.

Igazságszolgáltatási rendszer

– Az igazságszolgáltatás fejlesztését célzó stratégia végrehajtása, független, megbízható és hatékony bírói testület megerősítése a jogállamiság és az állampolgárok igazságszolgáltatáshoz való egyenlő hozzáférésének garantálása révén, valamint annak biztosítása, hogy a bíróságok rendelkezzenek a szükséges műszaki felszereléssel és pénzügyi eszközökkel a hatékony és megfelelő igazságszolgáltatás érdekében.

Emberi jogok és kisebbségvédelem

– A nemzeti jogalkotás teljes körű megfelelése az emberi jogokról szóló európai egyezménnyel.

– A kisebbségek védelme az uniós és nemzetközi előírásokkal összhangban; a romákra vonatkozó nemzeti stratégia és ágazati cselekvési tervei teljes körű végrehajtása; a társadalmi beilleszkedést célzó stratégiák, cselekvési tervek és értékelésük további fejlődését elősegítő, szilárd alapul szolgáló adatok fejlesztése.

Regionális kérdések és nemzetközi kötelezettségek

– A regionális párbeszéd, a stabilitás, a jószomszédi viszony és az együttműködés további előmozdítása.

– A személyek Nemzetközi Büntetőbíróságnak történő átadása feltételeit illetően az Amerikai Egyesült Államokkal megkötött megállapodás összhangba hozása az Európai Tanács által 2002 szeptemberében elfogadott irányadó uniós elvekkel.

Gazdasági követelmények

– A közkiadások minőségének javítása ezen kiadásoknak a GDP viszonylatában való csökkentése, a növekedést elősegítő kategóriákat érintő kiadásszerkezet átalakítása, valamint a gazdaságpolitikai tervezési kapacitás erősítése révén.

– A privatizációs folyamat befejezése és azon fennmaradó, veszteségtermelő, köztulajdonban lévő vállalatok felszámolása, amelyeket nem lehet értékesíteni.

– A hivatalos gazdaságban való részvétel fokozása a társadalombiztosítási járulék mértékének csökkentése és a nyugdíjrendszer reformja révén, valamint országos szinten a munkaerő mozgásának megkönnyítése.

– A hálózatos iparágak szétválasztásának felgyorsítása annak érdekében, hogy a villamosenergia-, a gáz- és a távközlési piacot további szolgáltatók előtt is meg lehessen nyitni a verseny és a hatékony forráselosztás növelésének céljából.

– A reformok folytatása a vállalkozások ingatlanainak nyilvántartásba vétele, szerződéseinek érvényesítése, csődeljárása, bejegyzése, adózása és engedélyezése terén az üzleti környezet fejlesztése és a vállalkozások előmozdítása céljából. A különböző kormányzati szinteken meghozott, egymást átfedő jogszabályok és a vállalatok közigazgatási egységek miatti kettős adóztatásának megszüntetése.

Európai előírások

Belső piac

Az áruk szabad mozgása

– A minőségi infrastruktúra kialakításának folytatása a jogszabályok közösségi vívmányokhoz való közelítése révén a szabványok, hitelesítés, metrológia, akkreditáció és megfelelőségértékelés területén, továbbá az új és globális megközelítésre, valamint a régi megközelítésre vonatkozó irányelvek átültetése révén.

– További előrehaladás az európai szabványok átvétele irányában és az erőfeszítések fokozása az Európai Szabványügyi Bizottság, az Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság és az Európai Távközlési Szabványügyi Intézet teljes jogú tagjává válás érdekében.

– Az európai előírásoknak megfelelő piac-felügyeleti rendszer létrehozása.

Vámok és adózás

– A vám- és adójogszabályok közösségi vívmányokhoz történő folyamatos közelítése, az adminisztratív kapacitás további növelése e jogszabályok végrehajtásához, valamint a korrupció, a határokon átnyúló bűnözés és az adócsalás elleni küzdelemhez.

– Az átláthatóság és az információcsere javítása a régión belül és az Európai Unióval, az adókikerülés vagy adókijátszás elkerülésére szolgáló intézkedések végrehajtásának elősegítése céljából.

Verseny

– Az állami támogatásokra vonatkozó jogszabályok végrehajtása, és annak biztosítása, hogy az állami támogatásokat ellenőrző hatóság hatékonyan működjön.

– Átfogó állami támogatási jegyzék készítése.

Közbeszerzés

– A közbeszerzési jogi keret összeegyeztethetősége a közösségi vívmányokkal, és a közbeszerzési eljárások megfelelő végrehajtása.

Foglalkoztatás és szociális politika

– A közösségi alapú szolgáltatások fejlesztése a gyógyintézetekben való ellátás alternatívájaként a mentális egészség terén, figyelembe véve a mentális egészségvédelemhez szükséges pénzügyi források elosztását.

Oktatás és kutatás

– Intézkedések meghozatala az oktatási rendszer – benne az általános iskolai oktatás – fejlesztésére és egy modern szakoktatási és szakképzési rendszer létrehozására.

– A felsőoktatás terén a regionális együttműködés ösztönzése.

Statisztika

– Megbízható gazdasági statisztika kialakítása és intézményi kapacitás kiépítése annak érdekében, hogy az európai előírásokkal harmonizált statisztikai alapadatokat lehessen előállítani és kiadni, különösen a nemzeti számlák, a mezőgazdasági, makrogazdasági és üzleti statisztika, valamint a szociális statisztika – benne az oktatási, munkaerő és egészségügyi statisztikák – területén.

– A népszámlálás lebonyolítása.

Ágazati politikák

Az ipar és a kis- és középvállalkozások (kkv-k)

– A Kkv Charta végrehajtása.

– Az iparpolitika végrehajtása.

Mezőgazdaság és halászat

– Az átfogó állami szintű mezőgazdasági stratégia végrehajtása az egész országban.

– Az állami szintű kapacitások további erősítése a mezőgazdasági, élelmiszer-ipari és vidékfejlesztési politika esetén, a végrehajtási mechanizmusok megerősítése és további közelítés a közösségi vívmányokhoz.

– A megfelelő jogszabályok elfogadásának továbbfolytatása az élelmiszer-biztonság, állat- és növény-egészségügyi ágazat terén, valamint hatékony ellenőrzőrendszer kialakítása.

– Az élelmiszer-ipari üzemek uniós követelményeknek való megfelelésének értékelése, és az ezen üzemek korszerűsítését célzó program kidolgozása és megkezdése.

Környezetvédelem

– A közösségi vívmányok fokozatos átültetésnek folytatása, különös tekintettel a hulladékgazdálkodásra, a víz- és levegőminőségre, a természetvédelemre, valamint az integrált szennyezésmegelőzésre és -ellenőrzésre.

– Stratégiai tervek végrehajtása, beleértve a befektetési stratégiákat is, és a környezetvédelmi infrastruktúra fejlesztésére használt befektetések mértékének növelése, különös tekintettel a szennyvízgyűjtésre és -kezelésre, az ivóvíz ellátásra és a szilárdhulladék-gazdálkodásra.

– A környezetvédelmi követelményeknek az egyéb ágazati politikák meghatározásába és végrehajtásába való integrációja.

Közlekedéspolitika

– A versenyfeltételek megteremtése a vasúthálózat tekintetében, beleértve a vasút-felügyeleti és -biztonsági intézményeket is.

– A jogszabályoknak a közlekedésre vonatkozó közösségi vívmányokhoz való további közelítése, különösen a műszaki és biztonsági szabványokat (beleértve a digitális menetíró készülékre vonatkozó rendelkezések végrehajtását is), szociális normákat és piacliberalizációt illetően.

– Az Európai Közös Légtérre vonatkozó megállapodás második átmeneti szakaszával kapcsolatos kötelezettségvállalások végrehajtása.

Energia

– Az energiaellátás reformjának felgyorsítása, különösen az energia- és gázágazat esetében, a közigazgatási egységeknek az energiaágazat szerkezetátalakítására irányuló cselekvési terveinek végrehajtása, a szénágazat reformjára vonatkozó tervek végrehajtása, átviteli rendszerüzemeltető és elosztási rendszerüzemeltetők létrehozása a gázágazatban és a belső gázpiac fejlesztése.

– Az Energiaközösségről szóló szerződéssel összhangban olyan egységes energia- és gázszabályozási rendszer biztosítása, amely más energiaágazatokat is kész magába foglalni, és ezzel párhuzamosan a szociálisan hátrányos helyzetű fogyasztók problémái megoldása.

Információs társadalom és média

– A közcélú műsorszolgáltatásról szóló jogszabályok teljes körű végrehajtása és a közcélú műsorszolgáltatási ágazat szerkezeti reformjának befejezése.

– A jogszabályok összehangolása az Európai Unió elektronikus kommunikációra és szolgáltatásokra vonatkozó szabályozási keretével, valamint azok végrehajtása és érvényesítése.

– Összehangolás a határokon átnyúló televíziózásról szóló európai egyezménnyel és a határok nélküli televíziózásról szóló irányelvvel.

Pénzügyi ellenőrzés

– A nyilvános belső pénzügyi ellenőrzés szakpolitikai dokumentumának és cselekvési tervének kidolgozása.

– A legfőbb ellenőrzési intézmény működési és funkcionális kapacitásának, valamint pénzügyi függetlenségének megerősítése.

– Az Európai Unió pénzügyi érdekeinek hatékony védelmét szolgáló eljárások és az adminisztratív kapacitás fejlesztése.

Jogérvényesülés, szabadság és biztonság

Vízum, határellenőrzés, menedékjog és migráció

– Az uniós előírásoknak megfelelő vízum-, menedék- és migrációs politika végrehajtása.

– A határellenőrzés további fejlesztése, különös tekintettel a határinfrastruktúrára és a zöld határok felügyeletére.

Pénzmosás

– A pénzmosás tekintetében a rendelkezések érvényesítése szintjének folyamatos javítása.

Kábítószerek

– A bűnüldöző szervek megfelelő felszerelése a kábítószer-kereskedelem elleni küzdelemhez. Kielégítő együttműködés az ügynökségek között és nemzetközi szinten, amely érzékelhetően jobb eredményekhez vezet a térségben.

Rendőrség

– A rendőrségi reform teljes körű végrehajtása.

A szervezett bűnözés és terrorizmus elleni küzdelem

– Jelentős eredmények elérése a szervezett bűnözés, a tiltott kereskedelem minden fajtája és a terrorizmus elleni küzdelemben, és megfelelő bűnvádi eljárás biztosítása.

Személyes adatok védelme

– Az adatvédelemről szóló nemzeti törvény végrehajtása a közösségi vívmányokkal összhangban, valamint e törvény hatékony érvényesülésének figyelemmel kísérése és végrehajtása.

4. PROGRAMOZÁS

A stabilizációs és társulási folyamat részeként a nyugat-balkáni országoknak nyújtandó közösségi támogatásokat a jelenlegi pénzügyi eszközök útján, különösen az 1085/2006/EK tanácsi rendelet (IPA) alapján, valamint a 2007 előtt elfogadott programok esetében a 2000. december 5-i 2666/2000/EK tanácsi rendelet (CARDS-rendelet)[4] keretében nyújtják majd. A finanszírozási megállapodások szolgálnak jogalapul a konkrét programok végrehajtásához. Ennélfogva e határozatnak nincsenek pénzügyi vonzatai. Bosznia és Hercegovina a több országra irányuló és horizontális programokból is támogatásokhoz juthat.

5. FELTÉTELRENDSZER

A nyugat-balkáni országok számára nyújtandó támogatás azon előrelépés függvénye, amelyet az ország a koppenhágai kritériumoknak való megfelelés, valamint az ezen Európai Partnerség egyes prioritásainak való megfelelés tekintetében elér. A feltételek teljesítésének elmulasztása ahhoz vezethet, hogy a Tanácsnak az 1085/2006/EK rendelet 21. cikke alapján, illetve a 2007-et megelőző programok tekintetében a 2666/2000/EK rendelet 5. cikke alapján bizonyos szükséges intézkedéseket meg kell hoznia. A támogatásra a Tanács 1997. április 29-i következtetéseiben meghatározott feltételek is vonatkoznak, különösen a kedvezményezettek arra vonatkozó kötelezettségvállalását illetően, hogy demokratikus, gazdasági és intézményi reformokat hajtanak végre. Az egyes országokra vonatkozó éves programok szintén tartalmaznak különleges feltételeket. E finanszírozási határozatokat egy Bosznia és Hercegovinával megkötendő finanszírozási megállapodás egészíti majd ki.

[4] HL L 306., 2000.12.7., 1. o. A legutóbb a 2112/2005/EK rendelettel (HL L 344., 2005.12.27., 23. o.) módosított rendelet.

6. MONITORING

Az Európai Partnerség végrehajtását a stabilizációs és társulási folyamat keretében kialakított mechanizmusok, nevezetesen a Bizottság éves jelentései révén ellenőrizik majd.